

# Orava

## SC-12

SK



CE

Pred používaním zariadenia si pozorne prečítajte tento návod a uschovajte ho pre prípadné budúce použitie.

Elektrický strihač chĺpkov

# Určený účel použitia zariadenia

Zariadenie je určené výlučne na zastrihávanie chĺpkov v nose, v ušiach a úpravu kontúr fúzov/brady/vlasov osôb, v rozsahu, ktorý je stanovený technickými a prevádzkovými parametrami a funkciami, bezpečnostnými a užívateľskými pokynmi a vonkajšími vplyvmi prevádzkového prostredia.

Elektrické spotrebiče ORAVA sú vyrobené podľa poznatkov súčasného stavu techniky a uznaných bezpečnostno-technických pravidiel. Napriek tomu môže nesprávnym a neodborným používaním alebo používaním v rozpore s určením vzniknúť nebezpečenstvo poranenia alebo ohrozenia života používateľa alebo tretej osoby, resp. poškodenie zariadenia a iných vecných hodnôt.

## Bezpečnostné pokyny na používanie

- Elektrické zariadenie je navrhnuté a vyrobené takým spôsobom, aby umožňovalo bezpečnú obsluhu a používanie osobami bez odbornej kvalifikácie. Aj napriek všetkým opatreniam, ktoré boli výrobcom vykonané pre bezpečné používanie, obsluhu a používanie nesie so sebou určité zostatkové riziká a s nimi spojené možné nebezpečenstvá.
- Pre upozornenie na možné nebezpečenstvá boli na zariadení a v sprievodnej dokumentácii použité nasledujúce symboly a ich význam:



Tento symbol upozorňuje používateľov, že pri nedodržaní bezpečnostných pokynov pri používaní a obsluhu zariadenia hrozí: Nebezpečenstvo vážneho zranenia alebo ohrozenia života! Nebezpečenstvo poškodenia zariadenia alebo inej škody na majetku!



Tento symbol upozorňuje používateľov na: Zákaz používania zariadenia vo vani alebo sprche!

## Všeobecné pokyny a upozornenia

- Pred uvedením zariadenia do prevádzky Vám odporúčame, pozorne si preštudovať návod na obsluhu a zariadenie obsluhovať podľa stanovených pokynov!
- Bezpečnostné pokyny a upozornenia uvedené v tomto návode nezahŕňajú všetky možné podmienky a situácie, ku ktorým môže pri používaní zariadenia dôjsť. Používateľ musí pochopiť, že faktorom, ktorý nie je možné zabudovať do žiadneho z výrobkov, je osobná zodpovednosť a opatrnosť. Tieto faktory teda musia byť zaistené používateľmi obsluhujúcimi toto zariadenie.

- Nedodržaním bezpečnostných pokynov a upozornení výrobca nezodpovedá za akékoľvek vzniknuté škody na zdraví alebo majetku!
- Návod na obsluhu udržiajte podľa možnosti v blízkosti zariadenia počas celej doby jeho životnosti. Návod na obsluhu vždy uchovávajte spolu so spotrebičom pre jeho použitie v budúcnosti a použitie novými používateľmi.
- Zariadenie používajte výhradne na určený účel a spôsobom, ktorý je stanovený výrobcom.
- Nejde o profesionálne zariadenie na komerčné použitie.
- Nemeňte technické parametre a charakteristiky zariadenia neautorizovanou zmenou či úpravou akejkoľvek časti zariadenia.
- Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené počas prepravy, nesprávnym používaním, poškodením alebo zničením zariadenia vplyvom nepriaznivých poveternostných podmienok.

### **Bezpečnosť prevádzkového prostredia**

- Nepoužívajte zariadenie v priemyselnom prostredí ani vo vonkajšom prostredí!
- Zariadenie nevystavujte účinkom:
  - zdrojov nadmerného tepla alebo otvoreného ohňa,
  - kvapkajúcej alebo striekajúcej vody,
  - vibrácií a nadmerného mechanického namáhania,
  - hmyzu, živočíchov a rastlínstva,
  - agresívnych a chemických látok.
- Prevádzkové prostredie zariadenia musí byť vždy v súlade so stanovenými základnými charakteristikami.

Charakteristiky prevádzkového prostredia:

1. Teplota okolia:  $+5 \div +40 \text{ }^{\circ}\text{C}$
2. Vlhkosť:  $5 \div 85 \%$
3. Nadmorská výška:  $\leq 2\ 000 \text{ m}$
4. Výskyt vody: občasná kondenzácia vody alebo výskyt vodnej pary
5. Výskyt cudzích telies: množstvo a druh prachu sú nevýznamné
6. Stupeň ochrany krytom: min. IP20 (zariadenie je chránené pred dotykom nebezpečných častí prstom ruky a nechránené proti účinkom vody)

### **Elektrická bezpečnosť**

- Elektrické zariadenia triedy ochrany III sú také zariadenia, ktoré sú napájané pomocou zdroja malého bezpečného napätia (batériou alebo akumulátorom) a nepredstavujú z hľadiska úrazu elektrickým prúdom pre používateľa žiadne nebezpečenstvo.

## **Bezpečnosť osôb**

- Tento spotrebič je určený na používanie a obsluhu osobami bez elektrotechnickej kvalifikácie - laikmi, podľa pokynov určených výrobcom.
- Obsluhu zariadenia náležia činnosti, ako je zapínanie a vypínanie zariadenia, používateľská manipulácia a nastavovanie prevádzkových parametrov, vizuálna alebo sluchová kontrola zariadenia a používateľské čistenie a údržba.
- Tento spotrebič môžu používať deti od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností alebo znalostí, ak sú pod dozorom alebo dostali pokyny týkajúce sa bezpečného používania spotrebiča a porozumeli nebezpečenstvu, ktoré je s tým spojené.
- Deti sa nesmú hrať so spotrebičom.
- Čistenie a údržbu používateľom nesmú vykonávať deti bez dozoru.

## **Čistenie, údržba a opravy**

- Bežné používateľské čistenie a údržbu elektrického spotrebiča vykonávajte len odporučeným spôsobom. Na čistenie nepoužívajte rozpúšťadlá ani drsné čistiace predmety. Znečistenie a viditeľné škvrny od dotyku prstov, resp. rúk je možné vyčistiť použitím čistiacich prostriedkov, špeciálne navrhnutých na čistenie domácich spotrebičov.
- Zariadenie nikdy nečistite spôsobom, pri ktorom by mohlo dôjsť k ponoreniu do kvapaliny a k natečeniu kvapaliny do zariadenia.
- Elektrické časti očistite len navlhčenou tkaninou a utrite do sucha alebo nechajte uschnúť.
- Zariadenie udržiavajte v čistom a suchom stave.
- Elektrický spotrebič nerozoberajte!
- Elektrický spotrebič nikdy svojpomocne neopravujte!

## **Rozbalenie**

- Zariadenie a príslušenstvo pred jeho uvedením do prevádzky vybalte a zbavte všetky jeho časti zvyškov obalových materiálov, etikiet a štítkov. Obalové materiály odložte na bezpečné miesto alebo uschovajte predovšetkým mimo dosahu detí a nespôsobilých osôb.

## **Kontrola/Uvedenie do prevádzky**

- Odporúčame vykonať prvotnú aj následné pravidelné kontroly zariadenia. Zariadenie používajte iba s príslušenstvom dodávaným a schváleným výrobcom.
- Zariadenie nikdy nepoužívajte, pokiaľ je neúplné, poškodené alebo v priebehu používania došlo k poškodeniu jeho častí alebo príslušenstva (napr. následkom pádu).

## Prevádzka/Používanie

### Upozornenie!

- Zariadenie je určené len na prevádzku s vymeniteľnými batériami, ktoré môže vymieňať používateľ a ktorých typ je určený v technickej informácii návodu na obsluhu.
- Toto zariadenie môže byť používané len s originálnymi a nepoškodenými časťami a príslušenstvom.
- Vhodnosť a správne používanie jednotlivých zastrihávacích hlavíc sú určené v časti „Obsluha“.
- Zariadenie na úpravu chĺpkov a fúzov bolo navrhnuté takým spôsobom, aby umožňovalo šetrné zastrihávanie chĺpkov z pokožky nosných a ušných otvorov a/alebo úpravu kontúr fúzov, brady, prípadne vlasov osôb.

### Výstraha!

- Nevsúvajte hlavicu na zastrihávanie chĺpkov v nose a ušiach hlbšie ako 0,5 cm, keďže by ste sa mohli poraniť.
- Nepoužívajte zariadenie na zastrihávanie chĺpkov v tesnej blízkosti očí. Neopatrná manipulácia môže spôsobiť vážne poranenie.
- Zariadenie je určené na osobné používanie a osobnú hygienu. S ohľadom na túto skutočnosť sa neodporúča, aby boli zastrihávacie hlavice zariadenia používané rôznymi osobami. Po každom použití zariadenie vždy dôkladne očistite.
- Zariadenie nepoužívajte a neumiestňujte na mieste, na ktoré môžu voľne dosiahnuť deti.
- Zabráňte, aby sa deti so zariadením hrali.

- Mechanické poškodenie (prasknutie alebo zlomenie častí a krytov) zariadenia môže spôsobiť vážne zranenie. Nepoužívajte poškodené zariadenie a príslušenstvo. Hrozí nebezpečenstvo vážneho zranenia!
- Nepoužívajte zariadenie na zastrihávanie chlupov a srsti zvierat. Hrozí nebezpečenstvo prenosu parazitov zo zvierat na osoby.
- Pred zapnutím zariadenia sa vždy uistite, že je zastrihávacia hlavica správne zostavená.
- Zariadenie vždy zapnite skôr, než vložíte zastrihávaciu hlavicu do nosa alebo ucha, alebo priložíte plochú hlavicu pre zarovnávanie kontúr k fúzom, brade alebo vlasom. Predídete tým vzniku nečakaného účinku zariadenia a možnému poraneniu.
- Zariadenie je nutné udržiavať suché. Zariadenie nepoužívajte a neumiestňujte v blízkosti nádob obsahujúcich vodu. Ak by zariadenie spadlo do vody, odneste ho na kontrolu do odborného servisu.
- Zariadenie nikdy nepreťažujte nad limity stanovené technickými parametrami!
- Režim prevádzky zariadenia (čas prevádzky/činnosti a prestávky) dodržujte podľa pokynov na obsluhu a používanie. Zariadenie pravidelne čistite. Znečistenie zariadenia môže mať za následok zníženie prevádzkových parametrov a možné následné nevratné poškodenie.

- Pokiaľ je súčasťou zariadenia akákoľvek bezpečnostná časť/súčasť (mechanická, elektrická), nikdy nevyradujte túto časť/súčasť z činnosti! Ak je bezpečnostná časť/súčasť poškodená alebo nefunkčná, zariadenie nepoužívajte!
- Nikdy nepodceňujte možné nebezpečenstvá a dbajte na zvýšenú opatrnosť!!!

### **Čistenie prístrojov a ich príslušenstva, určených na starostlivosť o ľudské telo**

- Používanie zariadení určených na starostlivosť o ľudské telo prináša so sebou aj nutnosť vykonávať pravidelné a dôkladné čistenie týchto zariadení a ich príslušenstva.
- Tento odsek uvádza dôležité základné postupy pri čistení prístrojov a ich príslušenstva, určených na starostlivosť a ošetrovanie častí ľudského tela pri opakovanom používaní.

### **Upozornenie!**

- Nedovoľte iným osobám používať prístroj na starostlivosť o ľudské telo, predovšetkým prístroj určený na osobnú hygienu resp. osobné používanie.
- Pri používaní a čistení prístrojov na ošetrovanie častí ľudského tela dodržujte nasledovný postup a pokyny:
  - Pred každým použitím prístroj vždy dôkladne skontrolujte, či nie je poškodený, či správne funguje a či je vo vyhovujúcom hygienickom stave.
  - Po každom použití prístroja všetky časti a plochy prístroja a jeho príslušenstva, ktoré boli znečistené, dôkladne utrite napr. do suchej papierovej utierky a strihacie nože očistite priloženou kefkou – hrubé suché čistenie.
  - V prípade „mokrého znečistenia“ používaný nadstavec odpojte z tela zariadenia a naneste naň vhodný čistiaci prostriedok. Povrchy nadstavca dôkladne ručne alebo pomocou jemnej kefky prečistite (vytváraním primeraného tlaku na znečistené plochy a časti).
  - Po ukončení čistenia nadstavec dôkladne opláchnite pod tečúcou, čistou a teplou vodou.
  - Všetky časti zariadenia a príslušenstvo utrite do sucha alebo nechajte dôkladne uschnúť.
- Správne a dôkladné čistenie príslušenstva prístrojov na starostlivosť o ľudské telo je dôležitým predpokladom pre udržanie týchto častí v prijateľnom hygienickom stave a dosiahnutie čo najdlhšej prevádzkovej životnosti.

## **Bezpečnostné pokyny k zdroju napájania – k batériám**

- Batérie vždy skladujte mimo dosahu detí. V prípade prehltnutia batérií deťmi ihneď vyhľadajte lekársku pomoc.
- Batériu pred vložením do zariadenia utrite suchou tkaninou. Zabezpečíte tak lepší elektrický kontakt.
- Používajte výlučne výrobcom špecifikovaný typ batérie.
- Batériu vložte tak, aby súhlasili symboly „+“ a „-“ na batérii a na vnútornej strane krytu priestoru pre batériu.
- Nemanipulujte s batériami kovovým náradím. Vodivý kontakt obidvoch pólov batérie môže spôsobiť skrat.
- Pokiaľ zariadenie dlhšiu dobu nepoužívate, odporúča sa batériu zo zariadenia vybrať. Chránite tak zariadenie pred poškodením od vytečenej batérie.
- Použité batérie starostlivo uschovajte, aby ich nemohli prehltnúť deti.
- Batérie likvidujte v zmysle platných predpisov a ustanovení pre likvidáciu elektronických zariadení.

### **Výstraha!**

- Pri nesprávnom zaobchádzaní môžu batérie explodovať.
- Batérie nenabíjajte, nerozoberajte ani nevhadzujte do ohňa.
- Pri zasiahnutí vyhľadajte odbornú lekársku pomoc.



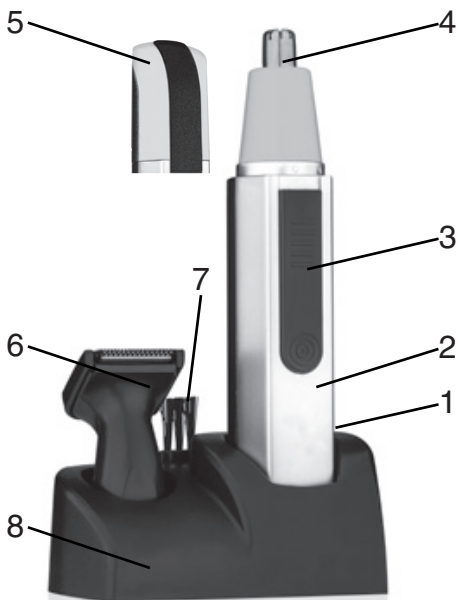
## Obsluha

### Popis zariadenia:

1. kryt batérie
2. telo zariadenia
3. prepínač ON/OFF (vyp./zap.)

### Príslušenstvo:

4. okrúhla hlavica
5. kryt hlavice
6. plochá hlavica/čepele
7. čistiaca kefka
8. podstavec



## Príprava pred použitím

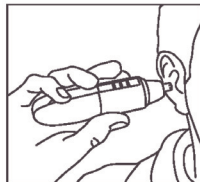
Uistite sa, že je zariadenie vyčistené a funkčné.  
Tento model pracuje s 1,5 V batériou veľkosti AA.

1. Ak chcete vložiť batériu, otvorte kryt batérie **(1)** potiahnutím smerom nadol.
2. Batériu vložte na správne miesto. Dodržte správnu polaritu - záporný koniec (-) smerom k hlavici.
3. Kryt batérie **(1)** vložte späť.
4. Zariadenie zapnete prepínačom ON/OFF **(3)**.

## Strihanie chĺpkov

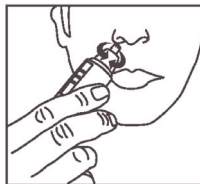
### Zastrihávanie chĺpkov v uchu

- Používajte okrúhlu hlavicu **(4)**.
- Zapnite zariadenie a opatrne ho zasuňte do vonkajšej časti ucha.
- Opatrne pohybujte zastrihávačom okolo oblasti s chĺpkami.



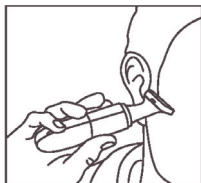
### Zastrihávanie chĺpkov v nose

- Používajte okrúhlu hlavicu **(4)**.
- Zapnite zariadenie a opatrne ho zasuňte do nosa.
- Chĺpky odstráňte tak, že budete zariadením pohybovať v malých kruhoch.



## **Nastavenie strihania (brada, fúzy, chĺpky na krku atď.):**

- Vypnite zariadenie.
- Okrúhlu hlavicu čepele **(4)** otáčajte doprava, kým sa symboly I a  $\Delta$  nezarovnajú, a zložte ju z tela zariadenia **(2)**.
- Pripevnite plochú hlavicu/čepele **(6)**.
- Zapnite zariadenie a čepeľ posúvajte pozdĺž požadovanej strihacej roviny. Netlačte na pokožku, aby ste sa neporezali.



## **Po strihaní**

Po ukončení prevádzky strihač očistite od vlasov dodávanou kefkou.

## Technické údaje

<b>Napájanie:</b>	1x batéria (veľkosť AA), 1,5 V
<b>Hmotnosť:</b>	cca108 g (bez príslušenstva)
<b>Rozmery (š x v x h):</b>	2,5 x 12,5 x 3 cm (bez príslušenstva)
<b>Hlučnosť:</b>	45 dB (A)

Deklarovaná hodnota emisie hluku tohto spotrebiča je 45 dB (A), čo predstavuje hladinu A akustického výkonu vzhľadom na referenčný akustický výkon 1 pW.

Právo na zmeny vyhradené!

**Producent:**

ORAVA retail 1, a.s.  
Seberínho 2  
821 03 Bratislava  
Slovenská republika

**Distribútori:**

ORAVA retail 1, a.s.  
Seberínho 2  
821 03 Bratislava  
Slovenská republika

ORAVA retail sales s.r.o.  
Ostravska 494  
739 25 Sviadnov  
Česká republika

ORAVA Distribution Sp. z o.o.  
ul. Kamieniec 1A  
34-480 Jablonka  
Polska

**Odpad z elektrických a elektronických zariadení - nariadenie Európskej únie 2002/96/EC a upravujúce problematiku separovaného zberu odpadu**

Toto označenie na zariadení alebo jeho obale znamená, že sa nesmie likvidovať v netriedenom komunálnom odpade. Odovzdajte ho do zberného strediska na recykláciu a likvidáciu odpadu z elektrických a elektronických zariadení. Správna likvidácia nespôsobí negatívne vplyvy na životné prostredie a zdravie obyvateľstva. Prispějete tak k ochrane a k zlepšeniu životného prostredia.

Toto zariadenie je označené podľa európskeho nariadenia 2002/96/EC o elektrickom odpade a elektronickom vybavení (WEEE). Táto smernica tvorí rámec celoeurópskej odôvodnenosti o zbere a recyklácii elektrického odpadu a elektronického vybavenia.



Tento výrobok zodpovedá všetkým základným požiadavkám smerníc EÚ, ktoré sa naň vzťahujú.

